



丛书主编:赵维田 王公义

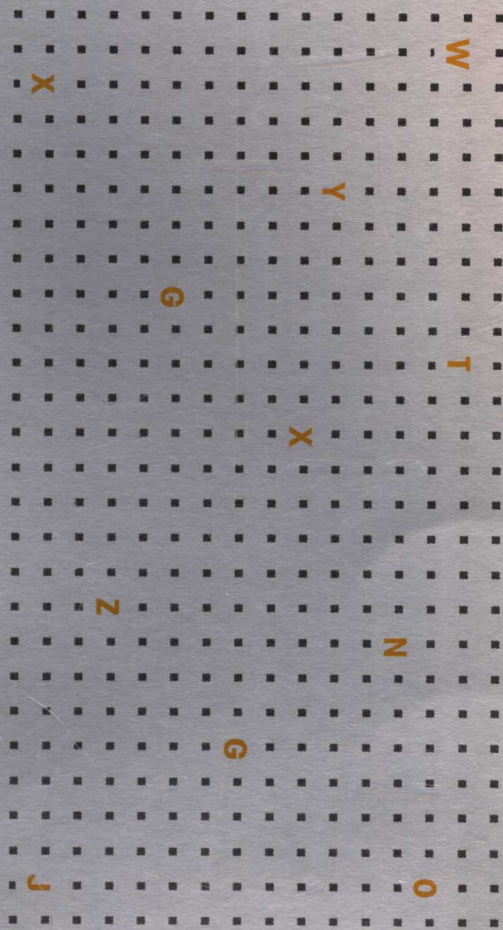
WTO 法律规则详解丛书

主编/祁春节

湖南科学技术出版社

WTO
NONGYE XIANGGUAN
GUIZE XIANGJIE

WTO 农业相关规则 详解





WTO 法律规则详解丛书

丛书主编：赵维田 王公义

WTO 农业相关规则 详解

主 编：祁春节

副主编：鲁德银 杨 玲 王亚静 何 劲

编 者：赵 玉 荀丰明 陈富桥 李 萍

毛尔炯 刘秋红 苗洪亮 成 维

蔡 荣 王春玉

湖南科学技术出版社

图书在版编目(CIP)数据

WTO农业相关规则详解/祁春节主编. —长沙: 湖南科学技术出版社, 2006. 7

(WTO法律规则详解丛书)

ISBN 7-5357-4600-4

I. W... II. 祁... III. 世界贸易组织-农产品-国际贸易-贸易协定-解释 IV. F746.2

中国版本图书馆CIP数据核字(2006)第067718号

WTO法律规则详解丛书

WTO农业相关规则详解

丛书主编: 赵维田 王公义

主 编: 祁春节

组稿策划: 黄一九

责任编辑: 罗列夫 程立伟

出版发行: 湖南科学技术出版社

社 址: 长沙市湘雅路276号

[Http://www.hnstp.com](http://www.hnstp.com)

邮购联系: 本社直销科 0731-4375808

印 刷: 长沙湘诚印刷有限公司

(印装质量问题请直接与本厂联系)

厂 址: 长沙市开福区伍家岭新码头95号

邮 编: 410008

出版日期: 2006年7月第1版第1次

开 本: 700mm×1020mm 1/16

印 张: 21.25

插 页: 4

字 数: 392700

书 号: ISBN 7-5357-4600-4/D·63

定 价: 44.50元

(版权所有·翻版必究)

**《WTO 法律规则详解丛书》
编委会名单**

主 任：赵维田

副主任：王公义

编 委：(按姓氏笔画为序)

王公义 王传丽 白树强 左海聪
冯雪微 李仁真 李成刚 刘俊海
祁春节 沈四宝 张庆麟 张严方
张若思 杨国华 杨翰辉 赵 宏
赵秀文 赵维田 周忠海 林桔红
余敏友 徐 卉 魏志强

丛书付梓之际，赵维田老师已经仙逝，成千古遗憾！
全体编委谨以此书，向学界泰斗赵维田老师致敬！！

序言：通俗而透彻地讲清 WTO 规则

赵维田

我国入世以来，有关世界贸易组织（WTO）的文章发表了不少，书籍已出版了很多，但是深入浅出地讲解清楚 WTO 本身的规则的通俗读本，仍嫌不够或缺少。本套丛书正是适应这种客观需要，希望能给想获求 WTO 基本知识的企业家、律师、法官、政府有关部门的公务员以及其他大学文化以上的读者提供一套读本。

2003 年夏天，时任 WTO 上诉机构主席的巴恰斯（James Burchus）先生在美国哈佛国际法杂志上发表了一篇文章，题目叫《探求格劳秀斯：WTO 与国际法规则》。我们知道，荷兰 13 世纪有位名叫格劳秀斯（Hugo Grotius）的著名外交官与学者，写了一本书：《论战争与和平法》，在人类历史上第一次创造性地提出了国际法的理论学说，被人们尊称为国际法鼻祖。可惜的是，他对国际法的原始理想，即：不论在国内还是在国际上，唯一能使我们获得自由的，是法律规则的确定性，后来一直并没有能实现。由于现行国际法规则缺乏强制约束力，又缺少强制执行的手段，一直被人们称为“弱法”（Weak law）。巴恰斯先生在文章中说，现在人们才从作为国际法新领域的 WTO 法身上，看到实现格劳秀斯当年理想的曙光。应该说，这是对 WTO 法律规则的最高评价。

回过头来，对我国有关人士而言，还有一个根本性问题要回答：WTO 体制是不是法律体制？WTO 规则只是游戏规则还确实是一项有法律约束力的规则？已获得很高声誉的 WTO 解决争端体制中，包括专家组和上诉机构独立审案在内，是否带有司法机制的特征？……如果对这些问题作不出科学的和实事求是的回答，那么，我前面提到巴恰斯先生说的“探求格劳秀斯”之类，就纯属于虚乌有的东西了。

自从 1996 年 WTO 上诉机构在审理的第一个案件（美国汽油案）中，发出“不要把 GATT 与国际公法隔离开来”的呼吁后，WTO 规则是国际公法的一个组成部分的观念，已日趋深入人心，获得了广泛的认同。与此同时，从国际法角度，用国际法理论来解释、认识与理解 WTO 规则，便成了一种国际共识，法律共识。当然，WTO 的具体内容是调整国际经济关系和贸易关系的，从没有人怀疑过要从经济学尤其国际经济学研究论述与讲解 WTO 法律规则。正确的认识应该是把经济与法律结合起来，才能真正理解好 WTO 体制。

WTO 法与传统的处理主权国家之间政治关系的国际法，既有共识也各有个性。WTO

法的一个突出特征是，随着世界经济一体化的不断深入，WTO 规则已影响到各国国内经济生活、社会生活乃至文化生活的方方面面，从油盐酱醋茶、超市到银行、保险，从音乐、电影、戏剧到教育，WTO 的影子几乎无所不在。因此，需要对 WTO 基本知识有所理解的人们，是一支浩浩荡荡的宏大队伍。而 WTO 这三个英文字母组成的名字，也已成为中国老百姓都知晓的语言。

但是从另一方面来说，深入浅出又通俗易懂地讲清楚 WTO 的基本规则，尤其讲准确又是件相当艰难的事情。在一定程度上，需要辅以外语（主要是英语），因为语言的差异使得有些规则难以既准确又通俗化。毕竟法律的专业性比较强，还需要对法律上常识性的概念作些必要的普及与解说，顺着法律思维与推理，才能获得较圆满的效果。从这个意义上说，这套《WTO 法律规则详解丛书》对作者的要求是比较高的，他们的辛勤与努力是值得称道的。

同时，对本套丛书主编王公义先生的卓识远见，对出版社编辑们的辛勤努力，表示敬意。

2003 年 12 月于北京

编者的话

世界贸易组织（WTO）规则浩瀚复杂，既是国际间经济贸易与合作的规则，有人称为“WTO 法”，又是国内有关涉外经济贸易立法的指南，按照国际法优于国内法的原则及我们入世的承诺，我们对国内有关对外贸易立法修改了 2000 余条，其影响是深远而持久的。我国 2004 年进出口总额已超过 1 万亿美元，外贸依存度为 65%。2005 年发生的中美欧纺织品贸易摩擦，严重地影响了我国的纺织品工业生产、工人就业及棉农收入。可以这么说，在经济全球化的今天，不研究 WTO 规则，将直接影响到我国经济持续稳定发展及社会的安定。因此，研究、解读、学习 WTO 规则成为新时期经济生活的必需。

但 WTO 规则文字艰涩难懂，其标准文本为英文本、法文本及西班牙文本，中文释本只能作为参考，不能满足国际贸易和解决纠纷的需要。而且 WTO 有特别的语境，我们必须把它的所有定义和用语放在 WTO 语境下解释才行，而不能用我们国内的一般概念来理解，否则将差之毫厘，谬以千里，后患无穷。加之中西语言的差别，有些词汇根本找不到相应的中文表达，就是在西语环境下，也有很多不同的理解，所以才有了纠纷解决机制的专家组及争端解决机构的诠释。因此，对于一般读者、企业家和律师来说，要真正搞懂 WTO 规则是件很不容易的事情。

加入 WTO，成为世界贸易组织的一员，就必须遵从其规则。否则，就难以融入世界经济大潮，会被世界经济边缘化甚或淘汰出局，从经济上被开除“球籍”。这是一个十分严峻的问题。为了给中国企业家进行国际经济贸易提供法律保障，为了给中国律师代理国际贸易纠纷提供法律武器，为了给大专院校的师生们研究 WTO 规则提供有效的参考工具，我们特组织国内一流的国际贸易法律研究方面的权威专家和参与中国入世谈判的有关专家，编写一套

《WTO 法律规则详解丛书》，详细解释 WTO 规则及有关背景，并提供详细的案例分析，为企业家和律师提供服务，为一般的民众提供 WTO 知识。并作为全国“四五”普法的推荐读物贡献给社会。希望以上愿望能够得到实现，为中国的现代化事业做出贡献。

中华人民共和国司法部 王公义博士
2005 年 6 月 6 日于北京

前 言

数月前，即 2005 年的 12 月 13 日——正值世界贸易组织（WTO）成立十周年后的第一个岁末，第六次世界贸易组织部长级会议如期在香港特别行政区举行。10 周年，对于 WTO 来说，无疑是一个历史性的转折时刻。而不久前，沙特阿拉伯长达 12 年的入世谈判的宣告成功，也将世界贸易组织的成员数历史性地改写为 149 个。世界贸易组织规模的日益壮大在不断地向我们昭示着一个“真理”——我们的世界正在悄悄地发生着根本性地变化。在未来，全世界将真正成为一个经济一体化、贸易自由化的“地球村”。我们拭目以待。

事实上，伴随着经济全球化的脚步，很多国家都在积极地进行着自己的准备。大多数人都已经认识到，经济全球化已经是当今世界经济发展的一个显著特点和必然趋势，已经成为世界经济发展的主流。国际商品、服务、生产要素与信息等的跨国界流动的规模与形式正在不断增加，通过国际分工的深化，世界市场范围内的资源配置效率得以不断提高，各国间经济相互依赖程度也在日益增强。

但是，经济全球化的过程并不是一帆风顺的。国与国之间、地区与地区之间的利益冲突、强势与弱势的矛盾与较量层出不穷、此起彼伏。我们不得不承认，经济全球化是一把“双刃剑”，它既加快了世界经济的发展，又在全球范围内扩大了贫富差距；既推动了国际贸易和资本市场的大发展，也给一些国家的经济安全和金融体系带来不稳定因素。如何在最大程度上兼顾到世界资源配置过程中的公平和效率问题，是我们不得不面对的大问题。WTO 作为各国与国际经济体系联系与合作的重要桥梁，为各国进行磋商谈判、解决争端提供了一个大平台。其中，在 WTO 谈判中，农业问题历来是一个难点。在农业谈判中，既有出口国与进口国的利益冲突，也有发达成员和发展中成员的尖锐矛盾，还有老成员和新成员的分歧，各种利益关系错综复杂，谈判难度比任何领域都大。因此，充分理解和熟悉掌握农业贸易规则对于一国能否真正融入世界经济，能否在农产品国际贸易中掌握主动权，跟上世界农业贸易格局的变化的步伐至关重要。而这对于中国这样一个农业大国，尤其如此。这也是我们编写这本书的初衷所在。

全书共分两篇 22 章，即“第 1 篇农业协定”14 章和“第 2 篇实施卫生与植物卫生措施协定”8 章，每一章节主要依据《农业协定》、《实施卫生与植物卫生措施协定》各条款

内容,按背景资料、名词概念解释、条文解释、经典案例分析以及图表、专栏等框架进行编排和编写。所用资料均来自国内外有关书籍、报刊、新闻网站和官方渠道,内容可靠、文献翔实,力求通俗。

希望这本书能让我国企业家、律师、高校师生、政府官员及其他相关读者在了解到 WTO 农业谈判的有关知识以及《农业协定》、《实施卫生与植物卫生措施协定》各项规则的同时,还能准确理解与把握 WTO 相关规则、法律条文,以便更好地从事对外贸易和法律服务,在解决我国有关农业贸易争端的实践中有所运用和借鉴,我们将倍感欣慰!

编 者

2006 年 3 月 28 日

缩 略 语

AMS	综合支持量
BSE	牛类海绵状脑病或疯牛病
CAC	食品法典委员会
CIF	进口到岸价
CSE	消费者支持等值
DSB	争端解决机构
EMS	支持等值
FAO	联合国粮食与农业组织
GATS	《服务贸易总协定》
GATT	《关税与贸易总协定》
GATT 1947	《1947 年关税与贸易总协定》
GATT 1994	《1994 年关税与贸易总协定》
GPA	《政府采购协定》
GSSE	一般服务支持等值
HS	《商品名称及编码协调制度》
ICAC	国际棉花咨询委员会
IMF	国际贸易基金组织
ITC	国际贸易中心
MFN	最惠国待遇
IPPC	《国际植物保护公约》
NTBs	非关税壁垒
OIE	世界动物卫生组织
OECD	联合国经济合作与发展组织
PSE	生产者支持等值
SPS Agreement	《实施卫生与植物卫生措施协定》
TBT Agreement	《技术性贸易壁垒协定》
TDS	国内支持总量
TRIMs	与贸易有关的投资措施
TRIPs	与贸易有关的知识产权
TRQs	关税配额制度
TSE	等值总量

URAA

VERS

WB

WHO

WIPO

WTO

《乌拉圭农业协定》

自动出口限制

世界银行

世界卫生组织

世界知识产权组织

世界贸易组织

目 录

第 1 篇 农业协定 (Agreement on Agriculture)	(1)
第 1 章 《农业协定》导读	(2)
第 1 节 《农业协定》产生的历史背景	(2)
1. GATT 1947 受到农产品贸易的严峻挑战	(2)
2. 农产品国际贸易谈判的艰难历程	(3)
3. 农产品国际贸易规则的最终产生	(5)
第 2 节 《农业协定》的主要内容	(7)
1. 《农业协定》的内容概述	(7)
2. 《农业协定》的主要内容与有关承诺	(11)
第 3 节 《农业协定》前言	(12)
1. 《农业协定》致力寻求发展中国家和发达国家间的利益平衡点	(13)
2. 公平的、以市场为导向的农产品贸易体制 (A Fair and Market-oriented Agricultural Trading System)	(14)
3. 非贸易关注 (Non-trade Concern)	(14)
4. 农业谈判中各方制定协定的目标和基本原则	(15)
第 2 章 术语定义和产品范围——《农业协定》第 1 条、第 2 条	(16)
第 1 节 关于术语定义的背景知识——《农业协定》第 1 条	(16)
1. 如何测量农业支持水平	(17)
2. OECD 和 WTO 如何衡量对农业的支持	(18)
3. OECD 方法和 URAA 的政策措施分类	(19)
4. 总结与结论	(22)

第2节 综合支持总量等名词概念的解释	(22)
1. 综合支持总量 (Total Aggregate Measurement of Support)	(22)
2. 特定农产品综合支持量 (Product-specific AMS)	(23)
3. 非特定农产品综合支持量 (Non-product-specific AMS)	(24)
4. 特定农产品支持等值 (Equivalent Measurement of Support for Agricultural Product-specific)	(24)
5. 最低减让标准 (De minimis)	(24)
第3节 关于“术语定义”的条文解释与应用	(25)
1. 第(a)款	(25)
2. 第(b)款	(26)
3. 第(c)款	(26)
4. 第(d)款	(26)
5. 第(e)款	(27)
6. 第(f)款	(27)
7. 第(g)款	(27)
8. 第(h)款	(28)
第4节 《商品名称及编码协调制度》(简称 HS) —— 《农业协定》	
第2条	(28)
1. 《商品名称及编码协调制度》的由来及解释	(28)
2. 《商品名称及编码协调制度》的主要优点	(29)
3. 关于《商品名称及编码协调制度公约》(Convention on Har- monized Commodity Description and Coding System)	(30)
4. 关于《进出口税则》	(30)
5. 产品范围的进一步解释	(31)
第5节 案例分析	(33)
1. 案例一: 如何测算 AMS	(33)
2. 案例二: 进出口商品分类	(35)
第3章 减让和承诺的并入——《农业协定》第3条	(37)
第1节 关税减让的作用及例外规定	(37)
第2节 有关的概念和条文的解释与应用	(38)
1. 减让表 (Concession)	(38)
2. 国内支持 (Domestic Support)	(40)
3. 关税减让时间表 (Schedule of Tariff Concession)	(41)
4. 条文解释与应用	(41)

第3节 案例分析：欧共体对关税减让的修改及加拿大关税减让的撤销	(42)
第4章 市场准入和特殊保障条款——《农业协定》	
第4条、第5条	(45)
第1节 市场准入——《农业协定》第4条	(45)
1. 背景知识	(45)
2. 市场准入等名词概念的解释	(46)
3. 对市场准入第1款和第2款的解释应用	(50)
4. 案例分析：美国、澳大利亚和新西兰对韩国的牛肉进口限制提出申诉	(53)
第2节 特殊保障条款——《农业协定》第5条	(55)
1. 相关名词、概念的解释	(57)
2. “特殊保障条款”解释	(58)
3. 案例分析：中美纺织品问题的谈判	(62)
第5章 国内支持——《农业协定》第6条、第7条	(64)
第1节 国内支持承诺——《农业协定》第6条	(64)
1. 《农业协定》国内支持条款的制定	(65)
2. 相关名词概念的解释	(66)
3. 对5项条款的解释与应用	(70)
4. 案例分析：欧盟首次对农业渔业提供“微量”支持	(74)
第2节 国内支持的一般纪律——《农业协定》第7条	(75)
1. 重要名词、概念解释	(75)
2. 条文解释与应用	(77)
3. 案例分析：美国与韩国关于牛肉进口措施的争端案	(79)
第6章 出口补贴——《农业协定》第8条、第9条、第10条、第11条	(80)
第1节 出口竞争承诺——《农业协定》第8条	(80)
1. 关于“出口竞争承诺”的背景知识	(80)
2. 条文解释与应用	(81)
3. 案例分析：澳大利亚、加拿大、新西兰、泰国和美国与匈牙利关于农产品出口补贴的争端案	(81)
第2节 出口补贴承诺——《农业协定》第9条	(81)

1. 关于“出口补贴承诺”的背景知识	(83)
2. 重要名词、概念解释	(83)
3. 条文解释与应用	(84)
4. 案例分析: 美国、新西兰对加拿大出口牛奶补贴提出申诉	(86)
第3节 规避出口补贴承诺的防止——《农业协定》第10条	(87)
1. 背景知识	(88)
2. 重要名词、概念解释	(89)
3. 条文解释与应用	(90)
4. 案例分析: 欧盟与美国关于出口转基因食品的争端案	(90)
第4节 加工产品——《农业协定》第11条	(91)
1. 初级农产品 (Agricultural Primary Product)	(91)
2. 条文解释与应用	(91)
3. 案例分析: 欧盟与日本关于皮革关税配额和补贴的争端案	(92)
第7章 出口禁止和限制的纪律——《农业协定》第12条 ...	(93)
第1节 出口禁止和限制的纪律条款的历史背景	(93)
第2节 条文第1款和第2款的解释	(94)
1. 第1款	(94)
2. 第2款	(94)
第3节 案例分析: 日本对欧盟的小麦和大麦出口限制提出申诉	(95)
第8章 和平条款——《农业协定》第13条	(96)
第1节 适当的克制	(97)
第2节 和平条款的相关概念	(98)
1. 《补贴协定》(Subsidies Agreement)	(98)
2. 非违反性丧失或减损 (Non-violation Nullification or Impairment)	(98)
3. 损害或损害威胁 (Injury or Threat Thereof)	(98)
4. 补贴 (Subsidies)	(98)
5. 反补贴 (Countervailing)	(99)
6. 和平条款 (Peace Clause)	(99)
第3节 和平条款各项的解释	(100)
1. 第(a)款	(100)
2. 第(b)款	(101)
3. 第(c)款	(102)

第4节 案例分析	(103)
1. 案例一：美国关于对欧盟产品提高关税的争端案	(103)
2. 案例二：巴西—美国棉花贸易争端案	(103)
第9章 卫生与植物卫生措施——《农业协定》第14条	(107)
第1节 “卫生与动植物检疫措施”诞生的背景	(107)
第2节 重要名词、概念的解释	(108)
1. 卫生与植物卫生措施 (Sanitary and Phytosanitary Measures) ...	(108)
2. 协调 (Harmonization)	(108)
3. 国际标准、指南和建议 (International Standards, Guidelines and Recommendations)	(108)
4. 风险评估 (Assessment of Risk)	(109)
5. 适当的卫生与植物卫生保护水平 (Appropriate Level of Sanitary and Phytosanitary Protection)	(109)
6. 病虫害非疫区 (Pest-or Disease-free Areas	(109)
7. 病虫害低度流行区 (Areas of Low Pest or Disease Prevalence)	(109)
第3节 条文解释	(110)
1. 条文的解释	(110)
2. 《SPS 协定》中相关的条款	(110)
第4节 案例分析：美国、加拿大申诉欧盟禁止使用荷尔蒙添加剂饲养的牛肉进口案	(111)
第10章 特殊和差别待遇——《农业协定》第15条	(114)
第1节 协定中的特殊和差别待遇条款	(114)
1. 背景知识	(114)
2. 重要概念解释：特殊和差别待遇 (Special and Differential Treatment)	(114)
3. 条款的解释	(115)
第2节 其他特殊和差别待遇条款简介	(118)
第3节 典型案例：印度与欧盟关于大米进口税的争端案	(119)
第11章 最不发达国家和粮食净进口发展中国家——《农业协定》第16条	(121)
第1节 历史背景及相关概念解释	(121)